### 7 - ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ 111\* - "Για τη διάκριση στην απασχόληση και το επάγγελµα"

Η Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας,

που συγκλήθηκε στη Γενεύη από το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, κατά την 42η Σύνοδό της, στις 4 Ιουνίου 1958,

Αφού αποφάσισε την αποδοχή ορισμένων προτάσεων σχετικά µε τη διάκριση στην απασχόληση και στο επάγγελµα, ζήτηµα που αποτελεί το 40 θέµα της ημερήσιας διάταξης της συνόδου.

Αφού αποφάσισε οι προτάσεις αυτές να έχουν τη µορφή Διεθνούς Συµβάσεως.

Αφού έλαβε υπόψη ότι η Διακήρυξη της Φιλαδέλφειας διασφαλίζει ότι όλα τα άτοµα, ανεξάρτητα από τη φυλή, το θρήσκευµα και το φύλο έχουν το δικαίωµα να επιδιώκουν την υλική τους πρόοδο και την πνευµατική τους ανάπτυξη µε ελευθερία, αξιοπρέπεια, οικονοµική ασφάλεια και µε ίσες ευκαιρίες επιτυχίας.

Αφού έκρινε ακόµη ότι η διάκριση αποτελεί παραβίαση των δικαιωμάτων, που περιλαμβάνονται στην Παγκόσμια Διακήρυξη των δικαιωμάτων του ανθρώπου. Αποδέχεται, σήµερα 25 Ιουνίου 1958, την ακόλουθη σύµβαση που θα αποκαλείται Σύµβαση για τη Διάκριση (απασχόληση και επάγγελµα) 1958.

Άρθρο 1.

1. Στη σύµβαση αυτή, ο όρος "διάκριση" περιλαμβάνει:

α) Κάθε διάκριση, αποκλεισµό ή προτίμηση που βασίζεται στη φυλή, στο χρώµα, στο φύλο, στο θρήσκευµα, στα πολιτικά φρονήματα, στην εθνική καταγωγή και τη κοινωνική προέλευση, που έχει σαν αποτέλεσµα την κατάργηση ή τη διαφοροποίηση της ισότητας των ευκαιριών και της µμεταχείρισης που αφορά την απασχόληση ή το επάγγελµα.

β) Κάθε άλλη διάκριση, αποκλεισµό ή προτίμηση, που έχει σαν αποτέλεσµα την κατάργηση ή τη διαφοροποίηση της ισότητας ευκαιριών και της µμεταχείρισης στην απασχόληση ή στο επάγγελµα, όπως µπορεί να προσδιορισθούν από το ενδιαφερόμενο Μέλος, µετά από γνώµη των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων εργοδοτών και εργαζομένων, εφόσον υπάρχουν, ή άλλων αρµοδίων οργανισµών.

Οι διακρίσεις, αποκλεισµοί ή προτιµήσεις που βασίζονται στα απαιτούμουνα προσόντα για µια καθορισμένη απασχόληση δεν θεωρούνται διακρίσεις.

Στη σύµβαση αυτή, οι όροι "απασχόληση" και "επάγγελµα" περιλαμβάνουν την είσοδο στην επαγγελτική εκπαίδευση, στην απασχόληση και στα διάφορα επαγγέλματα, καθώς και τους όρους απασχόλησης.

Άρθρο 2.

Κάθε Μέλος για το οποίο ισχύει η σύµβαση αυτή, είναι υποχρεωμένο µε µμεθόδους προσαρμοσμένες στις περιστάσεις και τις εθνικές συνήθειες, να διατυπώσει και να εφαρμόσει εθνική πολιτική που ν' αποβλέπει στην προαγωγή της ισότητας ευκαιριών και µμεταχειρίσεως σχετικά µε την απασχόληση και το επάγγελµα, µε σκοπό την εξάλειψη κάθε διάκρισης στο αντικείμενο αυτό.

{\* Η Διεθνής Σύµβαση Εργασίας 111 κυρώθηκε από την Ελλάδα µε το Ν.Δ. 1424/84 (ΦΕΚ 29/Ν14-3-84) και παρατίθεται µε τη γλωσσική µορφή που έχει στον κυρωτικό νόµο.}

Άρθρο 3.

Κάθε Μέλος, για το οποίο ισχύει η σύµβαση αυτή, είναι υποχρεωμένο µε μεθόδους προσαρμοσμένες στις περιστάσεις και τις εθνικές συνήθειες :

α) Να επιδιώκει τη συνεργασία των οργανώσεων εργοδοτών και εργαζομένων και άλλων αρµοδίων οργανισµών, µε σκοπό την αποδοχή και την εφαρμογή της πολιτικής αυτής.

β) Να επιδιώκει νόµους και να προωθεί εκπαιδευτικά προγράµµατα κατάλληλα για την εξασφάλιση της αποδοχής και εφαρμογής της πολιτικής αυτής.

γ) Να καταργεί και να τροποποιεί κάθε νοµοθετική και διοικητική διάταξη ή πρακτική που να είναι ασυμβίβαστη µε την πολιτική αυτή.

δ) Να ακολουθεί την πολιτική αυτή και στις απασχολήσεις που υπάγονται στον άµεσο έλεγχο µιας κρατικής αρχής.

ε) Να εξασφαλίζει την εφαρμογή της πολιτικής αυτής στις δραστηριότητες των υπηρεσιών επαγγελματικού προσανατολισμού, επαγγελµατικής εκπαίδευσης και τοποθέτησης που ελέγχονται από κρατική αρχή.

στ) Να αναφέρει στις ετήσιες εκθέσεις του, για την εφαρμογή αυτής της σύµβασης, τα μέτρα που έχουν ληφθεί σύµφωνα µε την πολιτική αυτή, καθώς και τα αποτελέσµατα της.

Άρθρο 4.

Δεν θεωρούνται διακρίσεις μέτρα κατά ατόµου για το οποίο υπάρχουν βάσιµες υπόνοιες ότι επιδίδεται ή έχει αποδειχθεί ότι ασκεί πράγματι δραστηριότητες επιζήµιες για την ασφάλεια του Κράτους, µε την προϋπόθεση ότι το άτοµο αυτό έχει το δικαίωµα προσφυγής στην αρµόδια αρχή, σύµφωνα µε την εθνική πρακτική.

Άρθρο 5.

Ειδικά µέτρα προστασίας ή βοήθειας που προβλέπονται από άλλες συµβάσεις ή συστάσεις της Διεθνούς Συνδιασκέψεως Εργασίας δεν θεωρούνται διακρίσεις.

Κάθε Μέλος µπορεί, µετά από γνώµη των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων των εργοδοτών και των εργαζομένων, όπου υπάρχουν, να µη θεωρεί διακρίσεις άλλα ειδικά μέτρα που λαµβάνουν υπόψη ιδιαίτερες ανάγκες προσώπων για τα οποία αναγνωρίζεται κατά τρόπο γενικό ότι είναι αναγκαία κάποια προστασία ή ειδική βοήθεια, για λόγους όπως το φύλο, η ηλικία, η αναπηρία, τα οικογενειακά βάρη και το κοινωνικό ή μορφωτικό επίπεδο.

Άρθρο 6.

Κάθε Μέλος που επικυρώνει αυτή τη σύµβαση είναι υποχρεωμένο να την εφαρμόζει στα µη μητροπολιτικά εδάφη, σύµφωνα µε τις διατάξεις του Καταστατικού Χάρτη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας.

Άρθρο 7.

Οι επίσηµες επικυρώσεις αυτής της σύµβασης ανακοινώνονται στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και καταχωρίζονται απ' αυτόν.

Άρθρο 8.

Η σύµβαση αυτή δεσμεύει εκείνα µόνο τα Μέλη της Διεθνούς Οργανώσεως Εργασίας, των οποίων οι επικυρώσεις έχουν καταχωρισθεί από το Γενικό Διευθυντή.

Η σύµβαση θα αρχίζει να ισχύει δώδεκα µήνες µετά από την καταχώριση, από το Γενικό Διευθυντή, των επικυρώσεων δύο Μελών.

Στη συνέχεια, η σύµβαση αυτή θα αρχίζει να ισχύει για κάθε Μέλος, δώδεκα µήνες µετά από την καταχώριση της επικύρωσής του.

Άρθρο 9.

Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύµβαση θα µπορεί να την καταγγείλει, µετά τη λήξη περιόδου δέκα ετών από την έναρξη ισχύος της, µε πράξη που κοινοποιείται στο Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας και καταχωρίζεται από αυτόν. Η καταγγελία θα ισχύει µετά από ένα έτος από την ηµέρα που έγινε η καταχώρισή της.

Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει αυτή τη σύµβαση και που δεν ασκεί το δικαίωµα της καταγγελίας που προβλέπεται από αυτό το άρθρο, µέσα σε ένα έτος από τη λήξη της περιόδου των δέκα ετών, που αναφέρεται στη προηγούμενη παράγραφο, δεσµεύεται για µια νέα δεκαετία, θα µπορεί δε να καταγγείλει αυτή τη σύµβαση στη λήξη καθεµιάς από τις επόµενες δεκαετίες, σύµφωνα µε τους όρους αυτού του άρθρου.

Άρθρο 10.

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας γνωστοποιεί σε όλα τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας την καταχώριση όλων των επικυρώσεων και των καταγγελιών που του κοινοποιούνται από τα Μέλη της Οργάνωσης.

Γνωστοποιώντας στα Μέλη της Οργάνωσης την καταχώριση της δεύτερης από τις επικυρώσεις που θα του έχουν κοινοποιηθεί, ο Γενικός Διευθυντής επισημάνει την ημερομηνία από την οποία η σύµβαση αυτή αρχίζει να ισχύει

Άρθρο 11.

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας ανακοινώνει στο Γενικό Γραμματέα του Οργανισµού Ηνωµένων Εθνών, µε σκοπό την καταχώρισή τους, σύµφωνα µε το άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωµένων Εθνών, όλες τις πληροφορίες για τις επικυρώσεις και πράξεις καταγγελίας που έχουν καταχωρίσει, σύµφωνα µε τις διατάξεις των προηγούµενων άρθρων.

Άρθρο 12.

Κάθε φορά που το κρίνει αναγκαίο το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας υποβάλλει στη Γενική Συνδιάσκεψη έκθεση σχετική µε την εφαρμογή αυτή της σύµβασης και εξετάζει αν υπάρχει περίπτωση εγγραφής, στην ημερήσια διάταξη της Συνδιασκέψεως, θέµατος ολικής ή µμερικής αναθεώρησής της.

Άρθρο 13.

Σε περίπτωση που η Συνδιάσκεψη υιοθετήσει νέα σύµβαση που θα αναθεωρεί ολικά ή µερικά αυτή τη σύµβαση και εφ' όσον δεν θα ορίζεται διαφορετικά από τη νέα σύµβαση:

α) Η επικύρωση, από ένα Μέλος, της νέας αναθεωρητικής σύµβασης επιφέρει αυτοδίκαια, παρά τις διατάξεις του παραπάνω άρθρου 9 την άµεση καταγγελία αυτής, εφ' όσον έχει τεθεί σε ισχύ η νέα αναθεωρητική σύµβαση,

β) Δεν µπορεί να επικυρωθεί από τα Μέλη η σύµβαση αυτή από την ηµέρα που θα ισχύσει η νέα αναθεωρητική σύµβαση.

Αυτή η σύµβαση ισχύει µε τη σημερινή της µορφή και περιεχόμενο για τα Μέλη εκείνα που την έχουν επικυρώσει, αλλά δεν έχουν επικυρώσει την αναθεωρημένη σύµβαση.

Άρθρο 14.

Το γαλλικό και το αγγλικό κείμενο αυτής της σύµβασης είναι το ίδιο αυθεντικά.